ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Première session, 57e législature

FEUILLETON ET AVIS, Jour de séance 44
le jeudi 12 mai 2011

AFFAIRES COURANTES

Prière
Condoléances et messages de sympathie *(préavis au président)*
Présentation d'invités
Félicitations et hommages (10 minutes)
Présentation de pétitions
Réponse aux pétitions et aux questions écrites
Présentation des rapports de comités
Dépôt de documents
Déclarations de ministres
Déclarations de députés (10 minutes)
Questions orales (30 minutes)
Dépôt de projets de loi
Avis de motion
Avis d'affaires émanant de l'opposition
Motions ministérielles sur l'ordre des travaux de la Chambre
Ordre du jour

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DE L'OPPOSITION
[*sous réserve de préavis donné conformément au paragraphe 44(4) du Règlement*]

MOTIONS ÉMANANT DE L'OPPOSITION

Motions pouvant faire l'objet d'un débat

Motion 84 — M. Kenny, appuyé par M. Doucet, proposera, le jeudi 12 mai 2011, la résolution suivante :
attendu que le déclin de l'industrie forestière a créé des difficultés économiques au Nouveau-Brunswick, en particulier dans les régions du Nord et de Miramichi ;
attendu qu'il est d'une importance vitale que chaque région de la province soit forte sur le plan économique ;
attendu que le gouvernement conservateur actuel n'a pas encore indiqué avoir une stratégie visant le développement économique ou la création d'emplois dans le nord du Nouveau-Brunswick ou la région de Miramichi ;
attendu que le rôle d'Investir NB dans le développement économique n'a jamais été clairement expliqué à la population du Nouveau-Brunswick ;
attendu que les gens du nord du Nouveau-Brunswick et de la région de Miramichi ne sont pas certains du rôle d'Investir NB, s'il y en a un, dans leurs perspectives économiques ;
attendu qu'un plan global visant le développement économique dans le nord du Nouveau-Brunswick, le plan d'action pour le Nord, a été élaboré en consultation avec de nombreuses entreprises, collectivités et personnes du Nord ;
qu'il soit résolu que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement à respecter et à mettre en oeuvre les recommandations du plan d'action pour le Nord et à dévoiler immédiatement sa stratégie globale en matière de création d'emplois et de développement économique dans les régions du Nord et de Miramichi au Nouveau-Brunswick.

Motion 83 — M. Bernard LeBlanc, appuyé par M. Kenny, proposera, le jeudi 12 mai 2011, la résolution suivante :
attendu que, dans le passé, les aînés dont le salaire n'était pas suffisant pour payer le plein montant des coûts du foyer de soins devaient vendre leurs biens et utiliser leurs avoirs afin de payer les frais de leurs soins de longue durée ;
attendu que la politique qui les obligeait à vendre leurs biens et à utiliser leurs avoirs afin de payer les coûts du foyer de soins laissait beaucoup de personnes âgées sans la pauvreté, car elles devaient soutenir leur conjoint dans un foyer de soins ;
attendu que, actuellement, la valeur de la maison d'une personne âgée et d'autres biens et avoirs ne sont pas inclus dans le calcul de la contribution des soins de longue durée ;
attendu que les personnes âgées avaient la tranquilité d'esprit, car leurs biens et avoirs étaient protégés des évaluations financières pour le calcul de coûts de soins de longue durée dans un foyer de soins ;
qu'il soit résolu que la Chambre exhorte le gouvernement à assurer aux personnes âgées que le calcul concernant leurs soins de longue durée continue d'exclure la valeur de leur maison et leurs autres biens et avoirs.

Motion 10 — M. Kenny, appuyé par M. Arseneault, proposera, le jeudi 9 décembre 2010, la résolution suivante :

attendu que le projet de remise à neuf de Point Lepreau accuse un retard de trois ans par rapport au calendrier et qu'il dépasse de 1 milliard de dollars le budget prévu ;
attendu que l'ancien gouvernement progressiste-conservateur a signé en 2006 l'entente visant la remise à neuf ;
attendu que les retards qu'accuse le projet de remise à neuf obligent la province du Nouveau-Brunswick à acheter de l'électricité de sources extraprovinciales, ce qui coûte environ 1 million de dollars par jour ;
attendu que le ministre de l'Énergie a déclaré à la Chambre que son gouvernement n'acceptera du gouvernement du Canada rien de moins que la compensation intégrale des frais de l'électricité de remplacement ;
attendu que le premier ministre du Canada a déclaré publiquement que le gouvernement fédéral ne respectera que ses obligations contractuelles à l'égard du projet de remise à neuf ;
qu'il soit à ces causes résolu que l'Assemblée législative demande au gouvernement du Nouveau-Brunswick de réclamer au gouvernement fédéral la compensation intégrale des frais de l'énergie de remplacement qu'occasionne le retard dans le projet de remise à neuf à Point Lepreau, dans l'intérêt de toute la population du Nouveau-Brunswick.

Amendement proposé par l'hon. M. Leonard, appuyé par l'hon. M. P. Robichaud :
que la motion 10 soit amendée comme suit :

dans le premier paragraphe du préambule, par l'insertion, après « 1 million de dollars » de « , selon les estimations, » ;
par la substitution, au deuxième paragraphe du préambule, de ce qui suit : « attendu que les retards se sont produits pendant que l'ancien gouvernement libéral était au pouvoir ; » ;
dans le troisième paragraphe du préambule, par la substitution, à « acheter de l'électricité de sources extraprovinciales, ce qui coûte », de « supporter des dépassements de coûts de projet globaux d' » ;
dans le quatrième paragraphe du préambule, par la substitution, à « frais de l'électricité de remplacement », de « dépassements de coûts de projet » ;
par la suppression du cinquième paragraphe du préambule ;
dans le paragraphe de la résolution, par la substitution, à « frais de l'énergie de remplacement », de « dépassements de coûts de projet ».

[Débat interrompu faute de temps.]

Motion 21 — M. Collins, appuyé par M. Kenny, proposera, le jeudi 23 décembre 2010, la résolution suivante :
attendu que, selon la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes, les frais de scolarité des étudiants inscrits à un programme de premier cycle en arts au Nouveau-Brunswick, qui se chiffrent en moyenne à 5 423 $, ont été gelés au cours des quatre dernières années universitaires, soit 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ;
attendu que des frais de scolarité abordables sont très importants pour permettre aux étudiants l'accès à l'éducation postsecondaire au Nouveau-Brunswick ;

attendu qu'il est largement reconnu qu'une population active instruite est essentielle pour l'avenir du Nouveau-Brunswick ;
qu'il soit résolu que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement à faire en sorte que les études aux universités publiques du Nouveau-Brunswick continuent d'être abordables et accessibles.
[Débat interrompu faute de temps.]

Motion 22 — M. Collins, appuyé par M. Albert, proposera, le jeudi 23 décembre 2010, la résolution suivante :
attendu que l'éducation postsecondaire est cruciale pour la prospérité future du Nouveau-Brunswick ;
attendu que le gouvernement libéral précédent a fait des investissements records dans nos universités et nos collèges communautaires, y compris du financement tant pour l'infrastructure que pour les programmes ;
attendu que le gouvernement libéral précédent a présenté un des programmes les plus complets du pays en vue de s'attaquer aux questions de l'accès à l'éducation postsecondaire et de l'endettement étudiant ;
qu'il soit à ces causes résolu que l'Assemblée législative exhorte le gouvernement à continuer de montrer son engagement à l'égard de l'éducation postsecondaire pour que l'accès continu à l'éducation postsecondaire demeure une priorité.

Motion 40 — M. Boudreau, appuyé par M. Doucet, proposera, le jeudi 14 avril 2011, la résolution suivante :
attendu que l'entente du 25 mars conclue avec le gouvernement fédéral relativement au pont du port de Saint John stipule clairement, à l'article 1.2, que « la présente Entente ne porte aucunement sur certains engagements de la part du Canada et de la Province relativement à la renonciation par le Canada au remboursement de la dette qui lui est due par la SJHBA ou ses successeurs et ayants droit » ;
attendu que l'article déclare en termes très formels que l'entente ne vise pas la renonciation par le Canada à la dette relative au pont ;
attendu que l'article 1.2 de l'entente stipule aussi que « Aucun document, négociation, disposition, engagement ou entente antérieurs relativement à l'objet de l'Entente n'a de conséquence juridique, à moins d'être inclus par référence à la présente Entente » ;
attendu que l'article déclare en termes formels que les discussions ou les ententes de principe préalables sur des questions liées au pont du port de Saint John n'ont maintenant aucune conséquence juridique, sauf ce qui est expressément prévu dans l'entente du 25 mars ;
qu'il soit résolu que l'Assemblée législative demande au gouvernement d'admettre qu'aucune entente avec le gouvernement du Canada ne porte sur la renonciation à la dette du Saint John Harbour Bridge Authority
et que l'Assemblée législative demande au gouvernement d'admettre que, lorsque le gouvernement du Nouveau-Brunswick a pris en charge le pont du port de Saint John, il a aussi pris en charge le remboursement de la dette relative au pont due au gouvernement du Canada.

Motion 81 — M. Fraser, appuyé par M. Bernard LeBlanc, proposera, le jeudi 12 mai 2011, la résolution suivante :
attendu que la prévention est un élément important de la santé et du mieux-être ;
attendu que le diagnostic précoce de troubles potentiels pourra entraîner dans l'avenir des économies en matière de soins de santé tant pour le gouvernement que pour le consommateur ;
attendu que le diagnostic précoce de troubles potentiels améliore aussi les possibilités d'éducation pour les enfants ayant des problèmes de la vue ;
attendu que l'Association des optométristes du Nouveau-Brunswick a demandé que le gouvernement instaure un programme obligatoire d'examen de la vue pour les enfants d'âge préscolaire ;
attendu qu'un tel programme permettrait le diagnostic, l'identification et le traitement précoces des problèmes de la vue potentiels ;
qu'il soit résolu que la Chambre exhorte le gouvernement à immédiatement instaurer un programme obligatoire d'examen de la vue pour les enfants d'âge préscolaire au Nouveau-Brunswick.

Motion 82 — M. Collins, appuyé par M. Melanson, proposera, le jeudi 12 mai 2011, la résolution suivante :
attendu que les spécialistes en économie conviennent que la population du Nouveau-Brunswick doit augmenter afin d'améliorer les perspectives financières de la province ;
attendu que, de 1999 à 2006, le Nouveau-Brunswick a connu une décroissance constante de sa population ;
attendu que l'ancien gouvernement libéral a créé le Secrétariat de la croissance démographique pour renverser la tendance à l'émigration interne ;
attendu que le Secrétariat de la croissance démographique a réussi, entre 2006 et 2010, à accroître la population de 6 000 personnes ;
attendu que l'actuel gouvernement conservateur a dissous le Secrétariat de la croissance démographique ;
attendu que l'opposition croit fermement que la croissance démographique joue un rôle important dans l'amélioration des perspectives économiques de la province et que l'actuel gouvernement conservateur, par la dissolution du secrétariat, a indiqué que la croissance démographique n'est plus une priorité ;
qu'il soit résolu que la Chambre exhorte le gouvernement à reconstituer le Secrétariat de la croissance démographique afin de montrer qu'il s'engage à faire de la croissance démographique une priorité.

PROJETS DE LOI D'INITIATIVE MINISTÉRIELLE ET ORDRES MINISTÉRIELS

PROJETS DE LOI D'INITIATIVE MINISTÉRIELLE DONT LA TROISIÈME LECTURE EST ORDONNÉE

16, *Loi modifiant la Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension.* L'hon. M^{me} Blais, c.r.
17, *Loi modifiant la Loi sur la police*. L'hon. M. Trevors.

18, *Loi modifiant la Loi sur les mesureurs*. L'hon. M. Northrup.
19, *Loi modifiant la Loi sur les produits forestiers*. L'hon. M. Northrup.
20, *Loi modifiant la Loi sur les terres et forêts de la Couronne*. L'hon. M. Northrup.
21, *Loi modifiant la Loi sur le poisson et la faune*. L'hon. M. Northrup.
27, *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale.* L'hon. M^me^ Blais, c.r.
28, *Loi modifiant la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales.* L'hon. M^me^ Blais, c.r.

Projets de loi d'initiative ministérielle dont la deuxième lecture est ordonnée

Projets de loi dont la deuxième lecture sera ordonnée

25, *Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement foncier.* L'hon. M. Fitch.

COMITÉ PLÉNIER

6, *Loi modifiant la Loi sur l'évaluation.* L'hon. M. Fitch.
22, *Loi modifiant la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public.* L'hon. M. Higgs.
23, *Loi concernant les pensions des juges de la Cour provinciale.* L'hon. M^me^ Blais, c.r.
26, *Loi modifiant la Loi sur le transport des produits forestiers de base*. L'hon. M. Northrup.

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ RENVOYÉS AU COMITÉ PERMANENT DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

15, *Loi modifiant la Loi concernant les officiels de la construction et l'Association des officiels de la construction du Nouveau-Brunswick*. M^me^ Wilson.

COMITÉ DES SUBSIDES

Budget de capital, 2011-2012
Budget principal, 2011-2012
Budget supplémentaire, volume II, 2009-2010 (adopté le 15 décembre 2010)
Budget supplémentaire, volume I, 2010-2011 (adopté le 15 décembre 2010)

MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Motions réglées

Motion 9 — L'hon. M. P. Robichaud. Adoption de la motion le 30 novembre 2010.

Motion 14 — L'hon. M. Higgs. Débat sur la motion le 14 décembre 2010 ; adoption de la motion le 14 décembre 2010.
Motion 17 — L'hon. M. Alward. Adoption de la motion le 14 décembre 2010.
Motion 18 — L'hon. M. Higgs. Débat sur la motion les 22, 24 et 29 mars, les 5, 6 et 8 avril 2011 ; adoption de la motion le 8 avril 2011.
Motion 19 — L'hon. M. P. Robichaud. Adoption de la motion le 15 décembre 2010.
Motion 20 — L'hon. M. P. Robichaud. Adoption de la motion le 15 décembre 2010.
Motion 27 — L'hon. M. Williams. Adoption de la motion le 23 mars 2011.
Motion 28 — L'hon. M. Williams. Adoption de la motion le 23 mars 2011.
Motion 43 — L'hon. M. P. Robichaud. Débat sur la motion le 26 avril 2011 ; adoption de la motion le 26 avril 2011.

MOTIONS ÉMANANT DE L'OPPOSITION

Motions portant dépôt de documents

Motion 23 — M. Fraser, appuyé par M. Albert, proposera, le jeudi 31 mars 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la liste des noms, des appellations d'emploi, des descriptions de poste et de la rémunération des personnes, notamment les chefs de cabinet, les adjoints spéciaux et les conseillers en matière de politiques, engagées par la province — les ministères, les corporations de la Couronne, les conseils, les commissions et les organismes — depuis le 12 octobre 2010 dans les catégories suivantes : à contrat, à durée déterminée, à titre occasionnel, à temps partiel ou à plein temps.

Motion 24 — M. Melanson, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 31 mars 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les renseignements détaillés — y compris les dossiers de vol, la destination finale, la durée du séjour, les escales imprévues et les occupants — consignés, conservés ou archivés, électroniquement ou autrement, relativement à l'exploitation et à l'utilisation depuis le 12 octobre 2010 de l'avion loué par la province, et tout autre avion loué par la province du Nouveau-Brunswick depuis le 12 octobre 2010.
(Documents demandés déposés le 3 mai 2011)

Motion 25 — M. Doucet, appuyé par M. Bertrand LeBlanc, proposera, le jeudi 31 mars 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre l'information que détient le gouvernement relativement aux campagnes de publicité lancées à l'intérieur et à l'extérieur du Nouveau-Brunswick par l'actuel gouvernement progressiste-conservateur depuis le 12 octobre 2010, y compris les annonces publicitaires visant les consultations, dont les mandats, les missions, les budgets, les listes d'entreprises, les dirigeants des entreprises, les contrats adjugés aux entreprises, le personnel, les salaires, la transcription des annonces, les

modalités de soumission, les listes des soumissions et des propositions ainsi que copie des contrats.
(Documents demandés déposés le 21 avril 2011)

Motion 26 — M. Albert, appuyé par M. D. Landry, proposera, le jeudi 31 mars 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la liste des noms, des appellations d'emploi, des descriptions d'emploi et de la rémunération de toutes les personnes occupant un poste à contrat, à durée déterminée, à titre occasionnel, à temps partiel ou à temps plein transférées à un autre ministère par la province depuis le 12 octobre 2010, y compris les corporations de la Couronne, les conseils, les organismes et les commissions.

Motion 30 — M. Kenny, appuyé par M. Collins, proposera, le jeudi 31 mars 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, échangés entre des ministères, des organismes ou des personnes du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial concernant la remise à neuf de Point Lepreau.
(Documents demandés déposés le 21 avril 2011)

Motion 31 — M. Fraser, appuyé par M. Albert, proposera, le jeudi 7 avril 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre depuis le 1er novembre 2010 ayant trait à l'école élémentaire St. Andrews, à Miramichi, entre les membres du personnel et les représentants élus du conseil scolaire du district 16 et du conseil d'éducation du district 16, les parlementaires, les chefs de cabinet de ces derniers, le ministère de l'Éducation, le ministère de l'Approvisionnement et des Services et le Cabinet du premier ministre, relativement à toute question susceptible de toucher la santé et la sécurité des enfants, du personnel ou du grand public. L'information demandée comprend notamment les avis, les recommandations, les estimations du coût des travaux de réparation et d'autres documents liés à la question de la moisissure à l'école élémentaire St. Andrews et à d'autres questions susceptibles d'avoir un effet semblable sur les personnes qui fréquentent cette école.
(Documents demandés déposés le 29 avril 2011)

Motion 32 — M. Arseneault, appuyé par M. Kenny, proposera, le jeudi 7 avril 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, échangés depuis le 27 septembre 2010 entre des ministères provinciaux, le Bureau du Conseil exécutif, le Cabinet du premier ministre, des organismes ou des personnes et Énergie NB relativement à la centrale de Dalhousie.
(Documents demandés déposés le 11 mai 2011)

Motion 33 — M. Boudreau, appuyé par M. Melanson, proposera, le jeudi 7 avril 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer

sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, échangés entre, d'une part, des ministères, le Bureau du Conseil exécutif, le Cabinet du premier ministre, des organismes ou des personnes du gouvernement provincial et, d'autre part, des organismes ou des particuliers qui ont participé aux consultations prébudgétaires concernant l'annulation du financement du Conseil consultatif sur la condition de la femme du Nouveau-Brunswick.
(Documents demandés déposés le 7 avril 2011)

Motion 34 — M. Haché, appuyé par M. Melanson, proposera, le jeudi 7 avril 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents, y compris la correspondance, consignés, conservés ou archivés, électroniquement ou autrement, échangés entre les ministères provinciaux, le Bureau du Conseil exécutif, le Cabinet du premier ministre, les agences, les personnes, les organisations ou les particuliers qui ont pris part au processus des consultations prébudgétaires concernant l'élimination du financement du crédit d'impôt pour production cinématographique du Nouveau-Brunswick.
(Documents demandés déposés le 7 avril 2011)

Motion 36 — M. Doucet, appuyé par M. Boudreau, proposera, le jeudi 7 avril 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, échangés entre, d'une part, des ministères, le Bureau du Conseil exécutif, le Cabinet du premier ministre, des organismes ou des personnes du gouvernement provincial et, d'autre part, des ministères, le Bureau du Conseil privé, le Cabinet du Premier ministre, le cabinet du ministre régional, le cabinet du député Rodney Weston, des organismes ou des personnes du gouvernement fédéral relativement au pont portuaire de Saint John.
(Documents demandés déposés le 21 avril 2011)

Motion 39 — M. Collins, appuyé par M. Albert, proposera, le jeudi 14 avril 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, échangés entre le Cabinet du premier ministre, le ministère de la Justice et de la Consommation, le cabinet du procureur général, le président de la Commission des assurances du Nouveau-Brunswick et le président du Comité permanent des corporations de la Couronne de l'Assemblée législative relativement à un rapport commandé par la Commission des assurances du Nouveau-Brunswick sur la rentabilité au sein de l'industrie des assurances au Nouveau-Brunswick.
(Documents demandés déposés le 28 avril 2011)

Motion 41 — M. Collins, appuyé par M. Bernard LeBlanc, proposera, le jeudi 21 avril 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les rapports actuariels sur l'assurance habitation, y

compris les rapports d'Oliver, Wyman, réalisés pour la province du Nouveau-Brunswick entre le 30 octobre 2006 et aujourd'hui.
(Documents demandés déposés le 21 avril 2011)

Motion 42 — M. Collins, appuyé par M. Bernard LeBlanc, proposera, le jeudi 21 avril 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les rapports actuariels sur l'assurance automobile, y compris les rapports d'Oliver, Wyman, réalisés pour la province du Nouveau-Brunswick entre le 30 octobre 2006 et aujourd'hui.
(Documents demandés déposés le 21 avril 2011)

Motion 46 — M. Fraser, appuyé par M. Melanson, proposera, le jeudi 21 avril 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, échangés entre le ministère de la Santé et d'autres ministères, des organismes, des conseils, des comités ou des corporations de la Couronne qui s'occupent du traitement, du renouvellement et de la délivrance de cartes d'assurance-maladie au Nouveau-Brunswick, ainsi que les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, ayant trait au nombre de personnes au Nouveau-Brunswick qui ont été touchées par le renouvellement tardif de cartes d'assurance-maladie.
(Documents demandés déposés le 10 mai 2011)

Motion 47 — M. Boudreau, appuyé par M. Melanson, proposera, le jeudi 5 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, échangés depuis le 1er avril 2010 entre le Conseil consultatif sur la condition de la femme du Nouveau-Brunswick et la province du Nouveau-Brunswick.

Motion 48 — M. Fraser, appuyé par M. Arseneault, proposera, le jeudi 5 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, qu'ont communiqué le ministère de la Santé et du Mieux-être, le ministère de l'Approvisionnement et des Services, le Cabinet du premier ministre, des parlementaires ou ministres provinciaux ou des membres du personnel du gouvernement provincial relativement aux locaux loués à bail pour le Réseau de santé Horizon — auparavant désigné Régie régionale de la santé B —, en ce qui a trait, notamment, à l'appel d'offres lancé à la mi-2010 relativement à ce siège, y compris la correspondance et le relevé des dépenses découlant de l'action en justice en instance contre le gouvernement provincial, depuis le 1er janvier 2010.

Motion 49 — M. Arseneault, appuyé par M. Doucet, proposera, le jeudi 5 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, échangés depuis le 1er janvier 2010 entre le ministère de la Sécurité publique, l'Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick et le député de Grand-Sault—Drummond—Saint-André, à propos de la question de l'érosion du sol dans la circonscription de Grand-Sault—Drummond —Saint-André.

Motion 50 — M. Arseneault, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 5 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, concernant la réouverture proposée du parc du lac Grand, depuis le 12 octobre 2010.

Motion 51 — M. Arseneault, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 5 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, concernant la décision d'introduire la dinde sauvage au Nouveau-Brunswick, depuis le 30 septembre 2006.

Motion 52 — M. Boudreau, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital Dr Everett Chalmers, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus à l'Hôpital Dr Everett Chalmers, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 53 — M. Fraser, appuyé par M. Arseneault, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital du Haut de la Vallée, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus à l'Hôpital du Haut de la Vallée, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 54 — M. Haché, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre, depuis le 12 octobre 2010, entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital

régional de Campbellton, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux agences ci-dessus, portant sur la question du nombre de patients de soins de longue durée qui occupent les lits de soins aigus à l'Hôpital régional de Campbellton, y compris toute recommandation ou suggestion afin de traiter la situation.

Motion 55 — M. Kenny, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital régional Chaleur, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus à l'Hôpital régional Chaleur, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 56 — M. Doucet, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital régional de Saint-Jean, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus à l'Hôpital régional de Saint-Jean, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 57 — M. Melanson, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre, depuis le 12 octobre 2010, entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital régional Georges L. Dumont, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux agences ci-dessus, portant sur la question du nombre de patients de soins de longue durée qui occupent les lits de soins aigus à l'Hôpital régional Georges L. Dumont, y compris toute recommandation ou suggestion afin de traiter la situation.

Motion 58 — M. Collins, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, le Moncton Hospital, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus au Moncton Hospital, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 59 — M. Arseneault, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre, depuis le 12 octobre 2010, entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital régional d'Edmundston, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux agences ci-dessus, portant sur la question du nombre de patients de soins de longue durée qui occupent les lits de soins aigus à l'Hôpital régional d'Edmundston, y compris toute recommandation ou suggestion afin de traiter la situation.

Motion 60 — M. Fraser, appuyé par M. Arseneault, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital régional de Miramichi, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus à l'Hôpital régional de Miramichi, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 61 — M. Boudreau, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre, depuis le 12 octobre 2010, entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital Stella-Maris-de-Kent, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux agences ci-dessus, portant sur la question du nombre de patients de soins de longue durée qui occupent les lits de soins aigus à l'Hôpital Stella-Maris-de-Kent, y compris toute recommandation ou suggestion afin de traiter la situation.

Motion 62 — M. Fraser, appuyé par M. Melanson, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents, quel que soit le support — notamment toute forme de correspondance —, échangés entre le ministère du Développement social, tout autre ministère, le Mount Saint Joseph Nursing Home, à Miramichi, et des membres du personnel gouvernemental, notamment des ministres, des députés et des cadres de ministères, relativement au projet de construction d'un foyer pour remplacer l'actuel foyer, notamment au nombre de lits du nouvel établissement, à la date de lancement des travaux et à celle de leur achèvement, aux coûts, aux recommandations, au fonctionnement du foyer et aux soins aux patients, ainsi qu'à toute recommandation ou suggestion faite au gouvernement ou émise par lui au sujet du Mount Saint Joseph Nursing Home, à Miramichi, depuis le 12 octobre 2010.

Motion 63 — M. Haché, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre, depuis le 12 octobre 2010, entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'hôpital St. Joseph, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux agences ci-dessus, portant sur la question du nombre de patients de soins de longue durée qui occupent les lits de soins aigus à l'hôpital St. Joseph, y compris toute recommandation ou suggestion afin de traiter la situation.

Motion 64 — M. Melanson, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital de Tracadie-Sheila, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus à l'Hôpital de Tracadie-Sheila, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 65 — M. Doucet, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, le Grand Manan Hospital, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus au Grand Manan Hospital, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 66 — M. Doucet, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, le Charlotte County Hospital, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus au Charlotte County Hospital, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 67 — M. Arseneault, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre, depuis le 12 octobre 2010, entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'hôpital Hôtel-Dieu Saint-Joseph de Saint-Quentin, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux agences ci-dessus, portant sur la question du nombre de patients de soins de longue durée qui occupent les lits de soins aigus à l'hôpital Hôtel-Dieu Saint-Joseph de Saint-Quentin, y compris toute recommandation ou suggestion afin de traiter la situation.

Motion 68 — M. Albert, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre, depuis le 12 octobre 2010, entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital de l'Enfant-Jésus RHSJ, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux agences ci-dessus, portant sur la question du nombre de patients de soins de longue durée qui occupent les lits de soins aigus à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus RHSJ, y compris toute recommandation ou suggestion afin de traiter la situation.

Motion 69 — M. Collins, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'hôpital de Sussex, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus à l'hôpital de Sussex, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 70 — M. Bertrand LeBlanc, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre, depuis le 12 octobre 2010, entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'hôpital de Grand-Sault, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux agences ci-dessus, portant sur la question du nombre de patients

de soins de longue durée qui occupent les lits de soins aigus à l'hôpital de Grand-Sault, y compris toute recommandation ou suggestion afin de traiter la situation.

Motion 71 — M. D. Landry, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre, depuis le 12 octobre 2010, entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital de Lamèque, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux agences ci-dessus, portant sur la question du nombre de patients de soins de longue durée qui occupent les lits de soins aigus à l'Hôpital de Lamèque, y compris toute recommandation ou suggestion afin de traiter la situation.

Motion 72 — M. Kenny, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Oromocto Public Hospital, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus à l'Oromocto Public Hospital, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 73 — M. Bernard LeBlanc, appuyé par M. Fraser, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance de tout genre, depuis le 12 octobre 2010, entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'Hôpital mémorial de Sackville, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux agences ci-dessus, portant sur la question du nombre de patients de soins de longue durée qui occupent les lits de soins aigus à l'Hôpital mémorial de Sackville, y compris toute recommandation ou suggestion afin de traiter la situation.

Motion 74 — M. Fraser, appuyé par M. Arseneault, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre la correspondance, quel que soit le support, échangée depuis le 12 octobre 2010 entre le ministère de la Santé, le Réseau de santé Horizon, le Réseau de santé Vitalité, l'hôpital Hotel-Dieu Saint-Joseph de Perth-Andover, la ministre de la Santé et tout membre du personnel ou ministère associés aux organismes susmentionnés, relativement au nombre de patients de soins de longue durée qui occupent des lits pour soins aigus à l'hôpital Hotel-Dieu Saint-Joseph de Perth-Andover, y compris toute recommandation ou suggestion quant à la façon de régler la situation.

Motion 75 — M. Fraser, appuyé par M. Melanson, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents, quel que soit le support — notamment toute forme de correspondance —, échangés entre le ministère du Développement social, tout autre ministère, le Miramichi Senior Citizens Home, à Miramichi, et des membres du personnel gouvernemental, notamment des ministres, des députés et des cadres de ministères, relativement aux travaux de rénovation et d'amélioration que ce foyer de soins a demandés et qui sont exécutés ou le seront, notamment aux coûts, aux recommandations, au fonctionnement du foyer et aux soins aux patients, ainsi qu'à toute recommandation ou suggestion faite au gouvernement ou émise par lui au sujet du Miramichi Senior Citizens Home, à Miramichi, depuis le 12 octobre 2010.

Motion 76 — M. Fraser, appuyé par M. Arseneault, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — y compris la correspondance —, quel que soit le support, qu'ont échangés des membres du personnel gouvernemental, notamment des ministres, des députés et des cadres de ministères, relativement à la privatisation de services ou de biens, ou les deux, liés aux services hospitaliers et médicaux au Nouveau-Brunswick, depuis le 12 octobre 2010.

Motion 77 — M. Fraser, appuyé par M. Arseneault, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — notamment toute forme de correspondance —, quel que soit le support, échangés entre le ministère de la Santé, le Cabinet du premier ministre provincial, le gouvernement fédéral, le Cabinet du Premier ministre fédéral, des ministères, organismes gouvernementaux ou corporations de la Couronne de la province, des groupes de parties prenantes, des membres du personnel ou du conseil de la Société canadienne du sang et des membres du personnel gouvernemental, notamment des ministres, des députés provinciaux et des cadres de ministères, relativement à l'éventuel transfert hors Saint John du centre de la Société canadienne du sang, depuis le 12 octobre 2010.

Motion 78 — M. Fraser, appuyé par M. Arseneault, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — notamment toute forme de correspondance —, quel que soit le support, échangés entre le ministère de la Santé, d'autres ministères, des organismes gouvernementaux, des corporations de la Couronne, des groupes de parties prenantes et des membres du personnel gouvernemental, notamment des ministres, des députés et des cadres de ministères, relativement à la mise en oeuvre d'un régime de médicaments onéreux pour le Nouveau-Brunswick, notamment aux coûts, aux études, aux recommandations, aux suggestions et aux échéanciers, depuis le 12 octobre 2010.

Motion 79 — M. Collins, appuyé par M. Boudreau, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le

bureau de la Chambre les documents, quel que soit le support, relatifs aux contrats attribués par le ministère de l'Approvisionnement et des Services à des fournisseurs uniques ou par appel d'offres, depuis le 12 octobre 2010.

Motion 80 — M. Arseneault, appuyé par M. Bertrand LeBlanc, proposera, le jeudi 12 mai 2011, qu'une adresse soit présentée à S.H. le lieutenant-gouverneur le priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents — notamment la correspondance —, quel que soit le support, échangés entre le gouvernement provincial et toute municipalité de la province du Nouveau-Brunswick relativement à des factures non payées pour des services de la GRC, depuis le 1er janvier 2011.

Motions réglées

Motion 3 — M. Kenny. Débat sur la motion le 2 décembre 2010 ; adoption de la motion amendée le 2 décembre 2010.
Motion 4 — M. D. Landry. Débat sur la motion le 9 décembre 2010 ; adoption de la motion amendée le 9 décembre 2010.
Motion 5 — M. Haché. Débat sur la motion le 5 mai 2011 : adoption de la motion amendée le 5 mai 2011.
Motion 11 — M. Melanson. Débat sur la motion le 9 décembre 2010 ; adoption de la motion amendée le 9 décembre 2010.
Motion 15 — M. Collins. Débat sur la motion le 16 décembre 2010 ; adoption de la motion amendée le 16 décembre 2010.
Motion 16 — M. Albert. Débat sur la motion le 31 mars 2011 ; rejet de la motion le 31 mars 2011.
Motion 29 — M. Boudreau. Débat sur la motion le 31 mars 2011 ; rejet de la motion le 31 mars 2011.
Motion 35 — M. Haché. Débat sur la motion le 7 avril 2011 ; adoption de la motion amendée le 7 avril 2011.
Motion 37 — M. Kenny. Débat sur la motion le 14 avril 2011 ; adoption de la motion amendée le 14 avril 2011.
Motion 38 — M. Collins. Débat sur la motion le 5 mai 2011 ; adoption de la motion amendée le 5 mai 2011.
Motion 44 — M. Fraser. Débat sur la motion le 5 mai 2011 ; adoption de la motion amendée le 5 mai 2011.
Motion 45 — M. Bernard LeBlanc. Débat sur la motion le 28 avril 2011 ; adoption de la motion amendée le 28 avril 2011.

MOTIONS RETIRÉES (DOCUMENTS DÉPOSÉS)

Retrait des motions 1, 2, 6, 7, 8, 12 et 13 le 29 mars 2011.

PÉTITIONS

1, L'hon. M[me] Stultz — présentée le 26 novembre 2010. (Réponse, le 22 décembre 2010)
2, L'hon. M. Fitch — présentée le 9 décembre 2010. (Réponse, le 17 janvier 2011)
3, M. Fraser — présentée le 25 mars 2011. (Réponse, le 7 avril 2011)
4, M[me] Wilson — présentée le 25 mars 2011. (Réponse, le 14 avril 2011)
5, M. McLean — présentée le 25 mars 2011. (Réponse, le 21 avril 2011)
6, M. Fraser — présentée le 29 mars 2011. (Réponse, le 14 avril 2011)
7, M. D. Landry — présentée le 29 mars 2011. (Réponse, le 19 avril 2011)
8, M. Malloch — présentée le 30 mars 2011. (Réponse, le 13 avril 2011)
9, M. Fraser — présentée le 31 mars 2011. (Réponse, le 14 avril 2011)
10, M. Lifford — présentée le 1[er] avril 2011. (Réponse, le 18 avril 2011)
11, M. Boudreau — présentée le 7 avril 2011. (Réponse, le 5 mai 2011)
12, M. Fraser — présentée le 12 avril 2011. (Réponse, le 28 avril 2011)
13, M. Fraser — présentée le 13 avril 2011. (Réponse, le 28 avril 2011)
14, M. McLean — présentée le 13 avril 2011. (Réponse, le 2 mai 2011)
15, M. Melanson — présentée le 14 avril 2011.
16, M. Fraser — présentée le 14 avril 2011. (Réponse, le 28 avril 2011)
17, M. Fraser — présentée le 15 avril 2011. (Réponse, le 28 avril 2011)
18, M. Fraser — présentée le 26 avril 2011.
19, M[me] Wilson — présentée le 26 avril 2011.
20, M. Doucet — présentée le 26 avril 2011.
21, M. Fraser — présentée le 27 avril 2011.
22, M. Arseneault — présentée le 27 avril 2011.
23, M. Albert — présentée le 27 avril 2011.
24, M. Fraser — présentée le 28 avril 2011.
25, M. Malloch — présentée le 28 avril 2011.
26, M. Arseneault — présentée le 28 avril 2011.
27, M. Fraser — présentée le 29 avril 2011.
28, M. Arseneault — présentée le 29 avril 2011.
29, M. Fraser — présentée le 3 mai 2011.
30, M. Arseneault — présentée le 3 mai 2011.
31, M. Albert — présentée le 3 mai 2011.
32, M. Fraser — présentée le 3 mai 2011.
33, M. Fraser — présentée le 4 mai 2011.
34, M. Arseneault — présentée le 4 mai 2011.
35, M. Fraser — présentée le 4 mai 2011.
36, M. Collins — présentée le 5 mai 2011.
37, M[me] Shephard — présentée le 5 mai 2011.
38, M. Fraser — présentée le 5 mai 2011.
39, M. Arseneault — présentée le 5 mai 2011.
40, M. Collins — présentée le 5 mai 2011.
41, M. D. Landry — présentée le 6 mai 2011.
42, M. Arseneault — présentée le 6 mai 2011.

43, M. Arseneault — présentée le 10 mai 2011.
44, M. Arseneault — présentée le 11 mai 2011.

RAPPORTS DE COMITÉS

Premier rapport du Comité spécial de Point Lepreau —présenté le 17 décembre 2010.

Premier rapport du Comité permanent des corporations de la Couronne
—présenté le 17 décembre 2010.

Premier rapport du Comité permanent des prévisions budgétaires
—présenté le 17 décembre 2010.

Premier rapport du Comité permanent de modification des lois
—présenté le 17 décembre 2010.

Premier rapport du Comité permanent des hauts fonctionnaires de l'Assemblée
—présenté le 17 décembre 2010.

Premier rapport du Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé
—présenté le 17 décembre 2010.

Premier rapport du Comité permanent des privilèges —présenté le 17 décembre 2010.

Premier rapport du Comité permanent de la procédure
—présenté le 17 décembre 2010.

Premier rapport du Comité permanent des comptes publics
—présenté le 17 décembre 2010.

RÉUNION DE COMITÉ

Le Comité d'administration de l'Assemblée législative se réunira le vendredi 13 mai à 12 h à la salle de conférence du président, au sous-sol de l'édifice de l'Assemblée législative.

Loredana Catalli Sonier, c.r.,
greffière de l'Assemblée législative